



Universidad de Chile
Facultad de Arquitectura y Urbanismo

Santiago, Noviembre 2007

A

MATERIA PARA LO INTANGIBLE

Remodelación de la Vega Central

AUTOR:

Héctor Gómez Rodríguez

PROFESOR GUÍA:

Manuel Amaya Díaz

ACADÉMICOS ASESORES:

Leopoldo Prat
Gabriela Muñoz
Ernesto Calderón
Mario Torres
Antonio Sahady
Felipe Gallardo
Mariana Rojas
Alejandro Estrada

ASESORES EXTERNOS:

Miguel Ángel Pizarro (Paisajista PUC)
Sayuri Kita (Arquitecta y Paisajista)
Paulina Ahumada (Asesora Urbana Ilustre
Municipalidad de Recoleta)
Administración Vega Central

Qui ero sacramentum si estis

ÍNDICE

B

1.	PRESENTACIÓN	007
	1.1. INTRODUCCION	009
	1.2. PRESENTACIÓN DEL TEMA	010
	1.2.1.MOTIVACIONES	010
	1.2.2.RENOVACIÓN URBANA	011
	1.2.3.CASO DE ESTUDIO: BARRIO LA VEGA	012
2.	ANÁLISIS Y DIAGNÓSTICO	013
	2.1. EVOLUCIÓN HISTÓRICA	015
	2.2. SITUACIÓN ACTUAL DEL BARRIO LA VEGA	016
	2.3. REGISTRO	022
	2.4. DIAGNÓSTICO	026
3.	TESIS DE PROYECTO	029
	3.1. LA PERMANENCIA	031
	3.2. LA FERIA Y EL MALL	032
4.	BASES DEL PROYECTO	033
	4.2. PLANTEAMIENTO URBANO	035
	4.3. FILTRO Y CONTENCIÓN	038
5.	PARTIDO GENERAL	039
	5.1. SISTEMA LA VEGA	041
	5.2. FLEXIBILIDAD	044
	5.3. PROGRAMA	046
6.	GESTIÓN Y ETAPAS	047
7.	REFERENTES Y BIBLIOGRAFÍA	051
8.	ANEXOS	059

V h

1. PRESENTACION

1.1

INTRODUCCIÓN

La presente memoria ha sido organizada de acuerdo al proceso de diseño que he seguido en el transcurso del proyecto de título.

Me parece importante desarrollarla de este modo, ya que se puede deducir la toma de decisiones y la dirección escogida para plantear el diseño final del proyecto, que es un reflejo coherente de lo estimado previamente.

El título: "Materia para lo intangible – Remodelación de la Vega Central" nos habla de un desafío que me planteé al iniciar este tema, producto de una observación ligada a la que, considero, una paradoja, donde el deterioro de la infraestructura urbana y arquitectónica no han sido capaces de detener una boyante actividad.

Surge, de esta forma, una interrogante: ¿Cómo es posible que un sector tan deteriorado, sucio y obsoleto, pueda aún mantenerse vigente? La tesis se basa en que, justamente, esta paradoja se da porque la subsistencia del sector se ampara en su actividad y no en su arquitectura.

La intención de este documento es determinar cómo desarrollé esa idea instintiva que culmina conformando un "cuerpo" para este "etéreo" valor.

Los capítulos iniciales pretenden dar la información ya digerida de los antecedentes consultados y evaluados. En consecuencia, presentan una lógica basada en observación y deducción resultante de los análisis.

La parte intermedia explica la aplicación de los diagnósticos y conclusiones sacadas de la observación. En la tesis de proyecto, se bosqueja la postura y planteamiento frente al problema, mientras que en las bases de proyecto, se define concretamente, de modo general, el contexto en el cual el proyecto debe realizarse. Todo, en suma, determina el partido general. Aquí se explica, sintéticamente, las decisiones de proyecto más relevantes que se tomaron en cuenta y que, como se menciona anteriormente, organizan la totalidad de la propuesta.

La sección final muestra la gestión necesaria para llevar a cabo el proyecto, además de incluir los antecedentes y referentes que ayudaron a concretar las ideas planteadas y los recursos arquitectónicos que colaboraron en la imagen, estructura y lógica de la remodelación de La Vega Central.

1.2 PRESENTACIÓN DEL TEMA

MOTIVACIONES

Al momento de enfrentar el tema de título, mi criterio de selección se inclinó por las áreas que me han llamado la atención dentro de la carrera. Esto se debe al afán de hacer del título una celebración de la culminación de una etapa - recogiendo el llamado hecho por distintos docentes de nuestra escuela-

En el proceso de titulación, que comprende los dos últimos años de la carrera, tuve la fortuna de desarrollarme en áreas ligadas a la renovación urbana y la restauración, por ende, la conservación en su amplio espectro.

Mi seminario me permitió abordar la problemática de los sectores obsoletos y en desuso del pericentro de Santiago. En específico, las instalaciones industriales abandonadas y sus barrios derivaros. En el caso de mi práctica, la desarrollé en restauración arquitectónica con la remodelación de la Escuela Básica de Peralillo.

Ambas experiencias me guiaron en la determinación del tema:

Por una parte, el estudio de barrios abandonados me dejó conocer la relación que posee el deterioro con el desuso y cómo estos van de la mano. De ese modo, despertó una especial curiosidad, la situación de La Vega con su estructura urbana obsoleta y su alta concurrencia, un caso paradójico, según mis conclusiones.

En un segundo plano, pero no menos importante, la vivencia que tuve con la restauración de un edificio de valor, me enseñó a visualizar el rescate de lo corpóreo o material y tener una relación con la arquitectura desde un punto de vista tangible. Nuevamente, en contraposición, el caso de La Vega lo abordé por medio de un plano más perceptual, donde los valores patrimoniales se alejan un poco de lo constructivo y arquitectónico, para dar paso a la estima de la actividad y la tradición, enmarcadas en lo intangible.

En resumen todo ello nos lleva a la memoria de la ciudad y de cómo ella lucha por permanecer en el tiempo. Me pareció un desafío atractivo, poder conjugar una cara opuesta en mi desarrollo profesional, pero enmarcada en mis intereses.

Surge, entonces, la materia para lo intangible, es decir, darle cuerpo y arquitectura a algo que parece etéreo, pero que sin duda, debe manifestarse en la arquitectura.

•RENOVACIÓN URBANA

El tema que he escogido es la **Renovación Urbana**. Esta problemática, que ha ido teniendo mayor énfasis en los últimos años, se centra, principalmente, en la recuperación y mejoramiento de áreas deterioradas, obsoletas y en desuso. Si observamos en la Región Metropolitana, encontramos que el área que presenta mayor interés es el pericentro de Santiago (Cinturón de Hierro, Barrios Industriales, etc.). La principal característica que une estas zonas, es el desuso, el abandono y la falta de habitabilidad.

Por otra parte, estos espacios, no se escapan de la estructura urbana obsoleta, la inadecuada y deteriorada arquitectura, la suciedad, etc. Que terminan por transformar los lugares en espacios en desuso. Surge una pregunta, entonces. Si la constante que se manifiesta indistintamente en estas zonas, es el desuso, ya que es producto del deterioro.

¿Cómo es posible que un lugar como La Vega, que presenta las mismas características de deterioro y obsolescencia, sea cada vez más visitado y consolidado?

Bajo esta pregunta paradójica, surge el interés por estudiar el caso de **La Vega**.

A simple vista, sería lógico pensar que un lugar como éste, no necesita mayor renovación, debido a que funciona las 24 horas del día, posee un público flotante de más de miles de personas diarias y se ha consolidado como el mercado de abastos de Santiago, entre otras cosas.

Sin embargo, actualmente La Vega se ha transformado en un problema para la ciudad, se ha vuelto inmanejable, se ha desbordado de sus límites, apropiándose de calles y espacios públicos, convirtiéndolos en basurales impenetrables, en calles sucias, congestionadas y deterioradas.

A pesar de este panorama, últimamente, se ha puesto en observación esta realidad por medio de la renovación y recuperación urbana. Lamentablemente, en ciertas ocasiones, estas iniciativas, sólo se comprenden desde un punto de vista inmobiliario tomando como referente la rentabilidad y el mercado, descuidando los valores arquitectónicos, urbanos e históricos.

Surge, entonces, un cuestionamiento ligado a cómo se puede respetar estos valores, sin perder ese grado de rentabilidad. **¿Qué sucede con la carga histórica de algunos lugares, presentes en el concierto colectivo?**

Esta interrogante me hizo reflexionar en los casos que se presentan en la ciudad y bajo ese prisma, observé la situación de La Vega, que durante algunos años lleva una pugna por su permanencia o su traslado, motivado por este dilema: la rentabilidad del suelo.

CASO DE ESTUDIO: BARRIO LA VEGA

Observando el área en que se enmarca La Vega, podemos distinguir a primera vista una gran zona comercial conformada por el sector de Patronato, caracterizado por la venta de ropa, Independencia, donde se da la comercialización de telas y La Vega.

Por esta diferenciación de rubros, definí los ejes de Av. Recoleta y Av. La Paz como los límites oriente y poniente del Barrio La Vega. Sus límites norte y sur se conforman de manera natural por los ejes de Dávila Baeza y Av. Santa María.

Esta será el área de estudio para el desarrollo del proyecto.

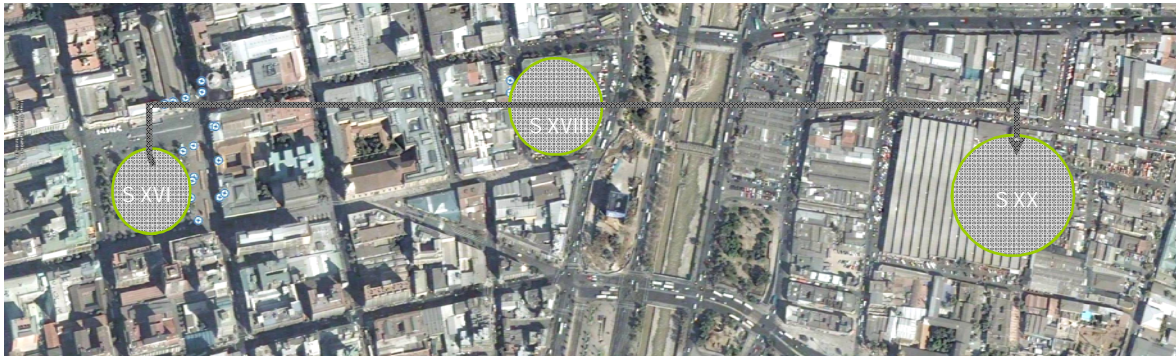


b

2. Análisis y diagnóstico

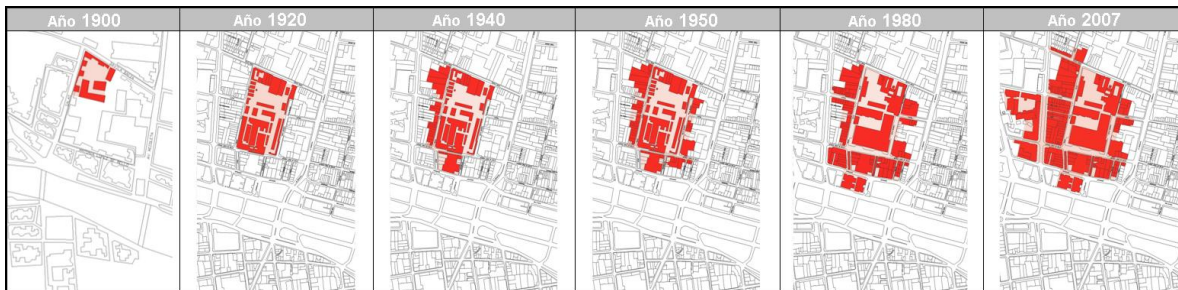
2.1 EVOLUCIÓN HISTÓRICA

En este capítulo se expondrán los antecedentes necesarios para elaborar conclusiones y diagnósticos que sean conducentes al proyecto, evitando hacer una sobre exposición de información complementaria. Para los efectos de querer informarse sobre los antecedentes históricos de La Vega, se incluye una breve reseña en el capítulo "anexos".



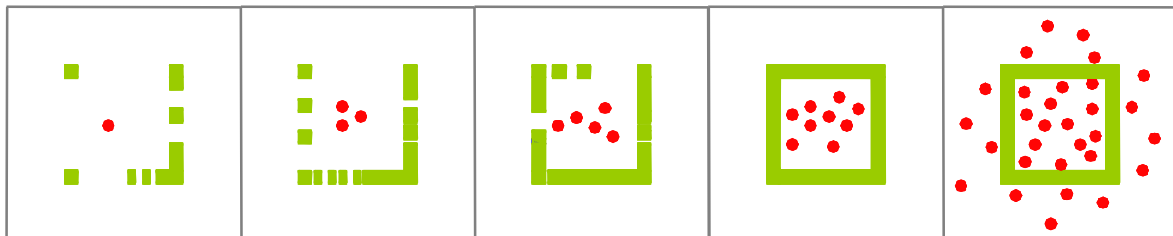
EMPLAZAMIENTOS DE LA VEGA A LO LARGO DE LA HISTORIA

Las distintas ubicaciones de La Vega a lo largo de la historia han respondido a la lógica de cada época: durante la Colonia la albergó la Plaza de Armas, como centro de la vida urbana; durante el siglo XVIII y XIX, lo hizo la Plaza de Abastos (actual Mercado Central), por ser lo terrenos eriazos que existían enfrentando a La Chimba; hacia fines del siglo XIX La Vega se traslada a su actual ubicación, en La Chimba misma, patio trasero de la ciudad.



EXPANSIÓN DE LA ACTIVIDAD DE LA VEGA

El crecimiento desorganizado de La Vega fue "encadenando" las actividades, generando "eslabones" de relaciones que fueron expandiéndose, apropiándose de lo que halló a su paso y generando una trama de vínculos que provocaron un desborde de los límites originales establecidos.



ESQUEMA DE ENCADENAMIENTO Y DESBORDE

2.2 SITUACIÓN ACTUAL DEL BARRIO LA VEGA

POTENCIALES EN EL ÁREA DE INFLUENCIA

El Barrio La Vega pertenece a un **sistema urbano beneficioso** para la actividad comercial, gracias a su **buena accesibilidad**, dada por su cercanía al centro de la ciudad, a la existencia de importantes vías conectoras, como Av. Santa María, Av. Recoleta, Av. La Paz, Av. Independencia y a la presencia de las salidas de la Costanera Norte y de la estación de Metro Patronato.



Por otra parte, la zona está compuesta por un equipamiento que atrae a **grandes cantidades de población flotante**, como el Centro Cultural Estación Mapocho, el Parque Forestal, el Mercado Central, la Piscina escolar de la Universidad de Chile, las iglesias y el barrio comercial Patronato.

ENTES PARTICIPANTE DEL BARRIO LA VEGA

Tras observar los distintos tipos de venta y de emplazamientos dentro del Barrio La Vega, pude observar 6 grandes grupos que funcionan independientemente, y que se han ido conformando de manera casi espontánea, como consecuencia del desborde de la actividad de la Vega Central. Estos grupos son:

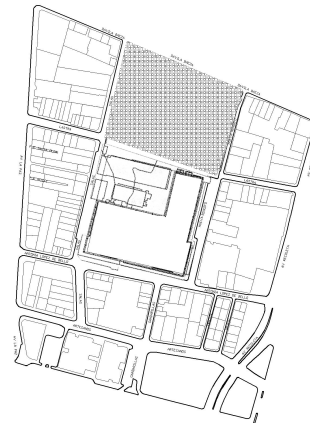
La Vega Informal

Corresponde a toda la actividad generada por los puestos ambulantes y precarios que se organizan sin ningún orden en los espacios públicos. Además, su número es invariable, de construcción ligera, sin ninguna condición favorable, con ausencia de iluminación, agua potable, protección e higiene. Con el tiempo esta situación se ha hecho característica del lugar.



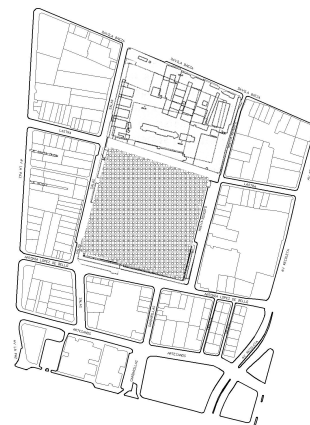
El sector Antiguo

Este sector comprende la antigua feria municipal, el sector de los chacareros y el patio de remates. Construido alrededor de 1920, es el sector más antiguo de La Vega Central. Sus límites son: Dávila – Baeza, Nueva Rengifo, Lastra y Salas.



El sector Remodelado

Corresponde al área sur de La Vega Central entre las calles Lastra, Nueva Rengifo, Antonia López de Bello y Salas. Este sector se construyó el año 1978 a manos del arquitecto Oreste Depetris. Consta de un gran galpón de estructura prefabricada de hormigón.



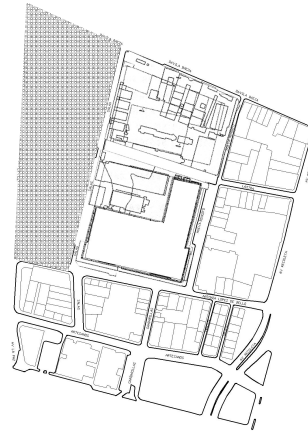
La Vega Chica

A mediados del siglo XX La Vega Central no daba abasto para desarrollar las funciones que realizaba la feria municipal, por tanto se decidió construir La Vega Chica. Entre las calles: Antonia López de Bello, Gandarillas, Artesanos y Salas. Esto trajo un nuevo flujo de visitantes, lo cual permitió consolidar aún más el sector.



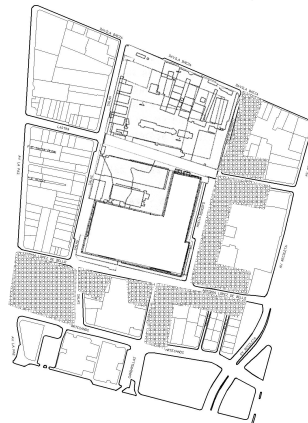
Las bodegas y almacenaje

Se emplazan, principalmente, entre las calles Salas, Antonia López de Bello, Artesanos y Avenida La Paz. Se caracterizan por ser viviendas adaptadas, por medio de galpones improvisados en sus interiores. Estas surgen a partir de 1933, con el nuevo reglamento de ferias y mercados. Pertenecen a privados y Mayoristas. Estas grandes áreas no cuentan con estacionamientos, por tanto, generan atochamiento y apropiación de vías públicas.



Locales Derivados

Estos almacenes han ido surgiendo en los alrededores de La Vega Central. Similar a la situación de bodegas, pero dirigido a ventas minoristas. Han ocupado viviendas en las manzanas contiguas a La Vega Central, en especial en el área sur y oriente. Su comercio se caracteriza por ser: restaurantes, bares, carnicerías, abarrotes, etc. También se venden verduras, hortalizas y frutas.



TIPOS DE VENTA Y EQUIPAMIENTO DE LOS DISTINTOS ENTES DEL BARRIO LA VEGA

La Vega Informal:

Predominancia:

- h) Artesanía (joyas, mimbres, cerámicas, metales, etc.)
- i) Librería
- j) otras ventas al por menor.

Segundo plano:

- a) Frutas frescas, verduras y hortalizas
- b) Frutas secas, cereales y legumbres



Sector Antiguo y sector Remodelado

Predominancia:

- a) Frutas frescas, verduras y hortalizas
- b) Frutas secas, cereales y legumbres
- c) Pescados y mariscos
- d) Carnes blancas y carnes rojas.

Segundo plano:

- e) Abarrotes
- f) Congelados
- g) Fiambrería y lácteos
- k) Servicios comida



La Vega Chica:

Predominancia:

- k) Servicios comida

Segundo plano:

- e) Abarrotes
- f) Congelados
- g) Fiambrería y lácteos



Bodegas y almacenajes

Predominancia: Pertenece al área mayorista y esencialmente se usan para almacenaje. La venta se da en horarios cortos dentro del día por medio de camiones.

- a) Frutas frescas, verduras y hortalizas
 - b) Frutas secas, cereales y legumbres
- Segundo Plano:
- c) Pescados y mariscos
 - d) Carnes blancas y carnes rojas.



Locales Derivados

Predominancia:

- e) Abarrotes
- f) Congelados
- g) Fiambrería y lácteos
- k) Servicios comida
- l) Servicios de oficios (zapaterías, sastrerías, lavanderías, etc.)
- m) Servicios Bancarios
- n) Centro comercial
- o) Culto

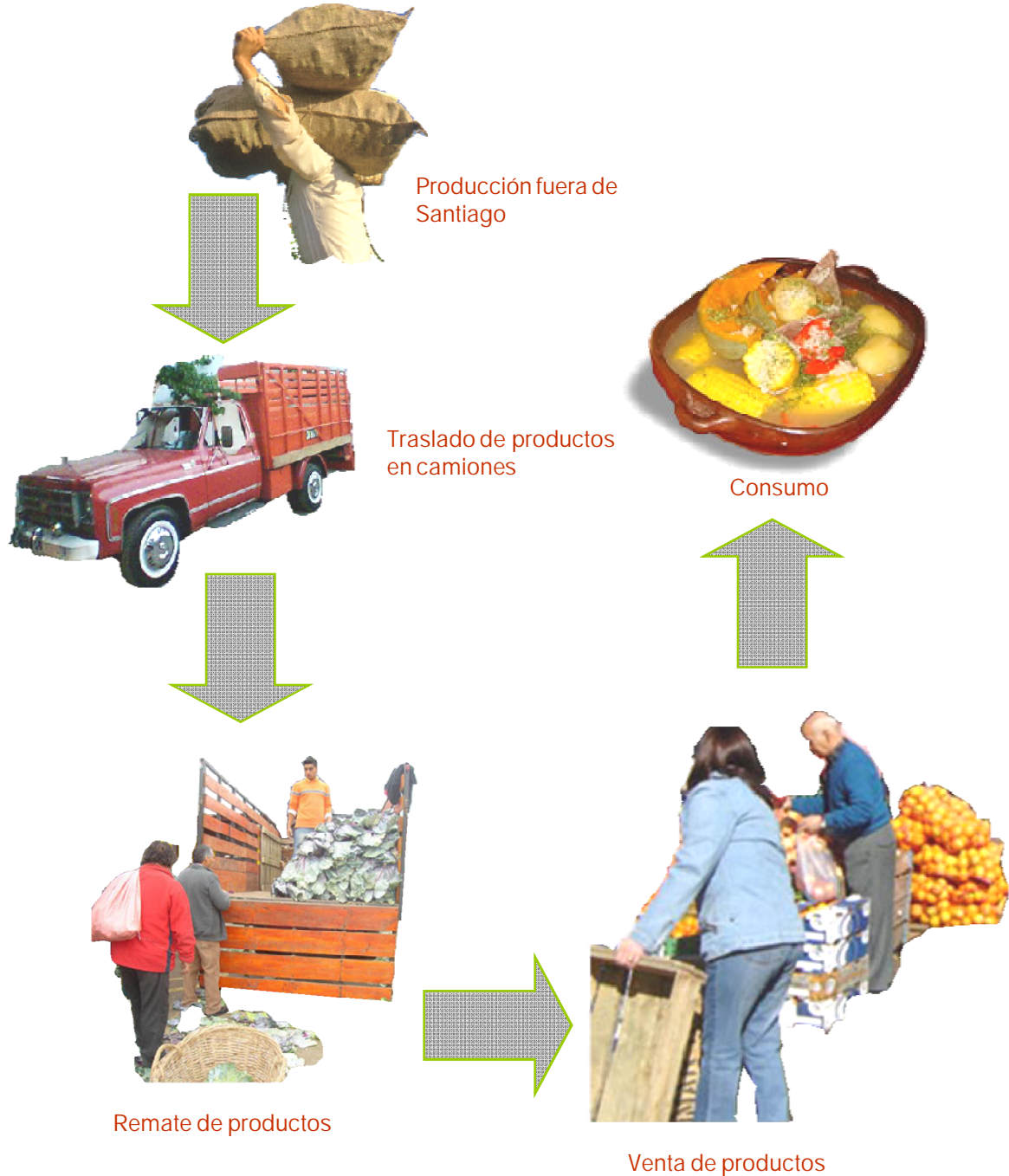
Segundo Plano:

- a) Frutas frescas, verduras y hortalizas
- b) Frutas secas, cereales y legumbres
- c) Pescados y mariscos
- d) Carnes blancas y carnes rojas.



EL SISTEMA LA VEGA

La Vega, como conjunto de actividades se resume en un proceso que denominaremos el "Sistema La Vega". Este consiste en la producción de alimentos fuera de Santiago (chacras en Paine, Lampa, Til-Til, Colina, etc.), su posterior traslado en camiones hacia La Vega, el remate de productos de los mayoristas a minoristas y locatarios de ferias itinerantes, y finalmente la venta y consumo de estos productos..



2.3 Registros

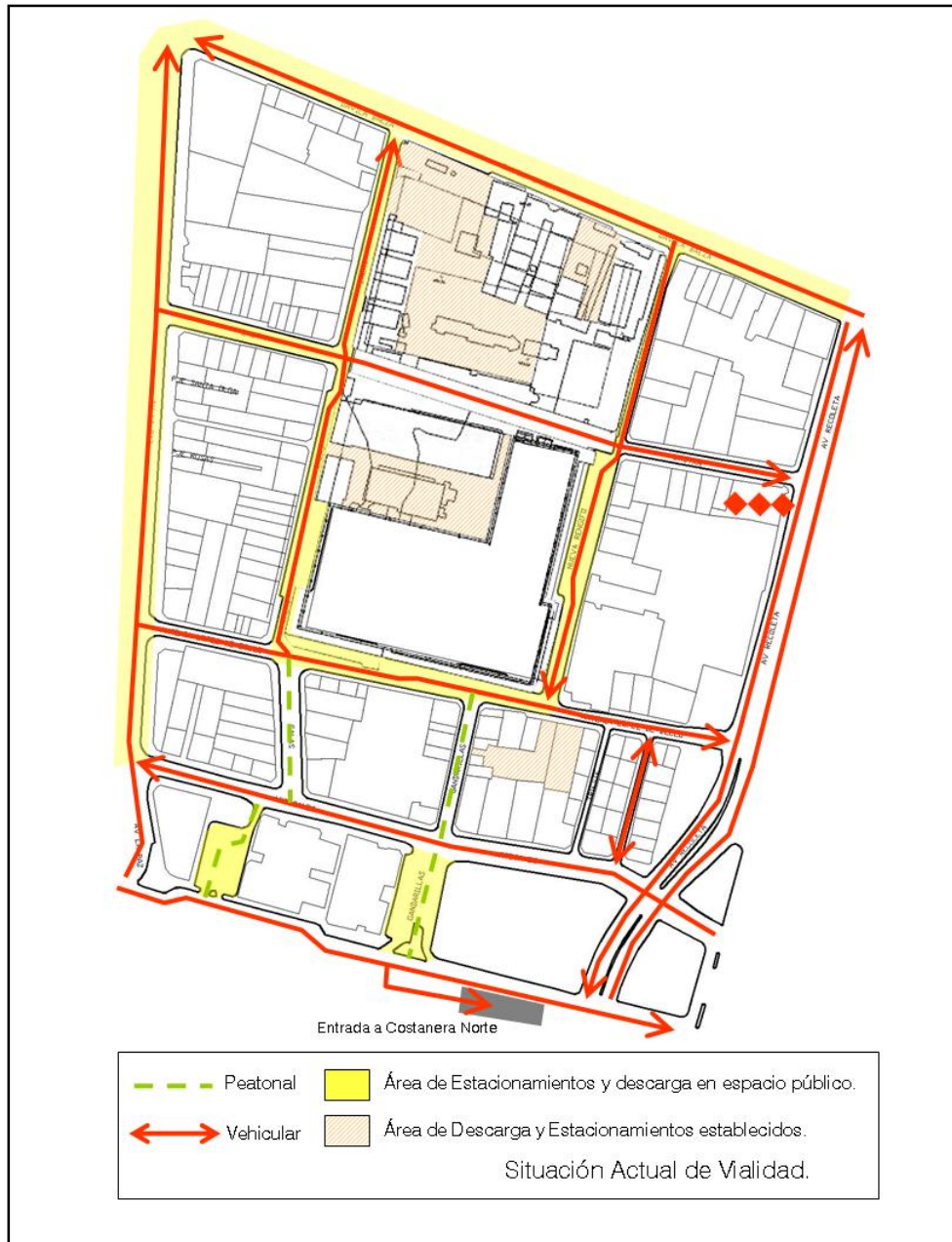
USOS DE SUELO



ALTURAS DE EDIFICACIÓN



VIALIDAD

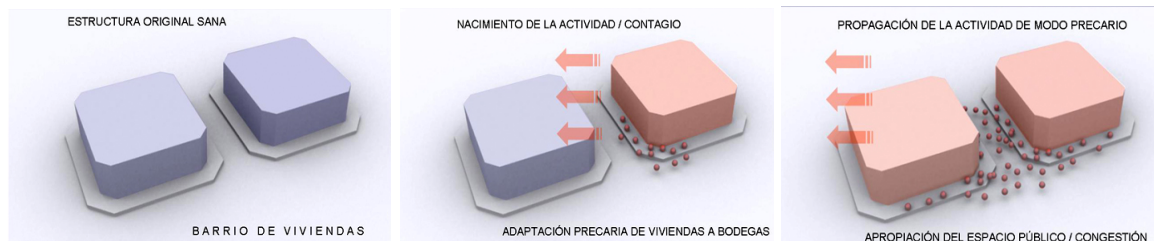


DIAGNÓSTICO



FACTORES NEGATIVOS DEL BARRIO LA VEGA

- Suciedad, desorden, deterioro.
- Falta de accesibilidad
- Falta de integración y presencia (afecta a la identidad y vocación del lugar)
- Saturación y congestión
- Falta de estructura arquitectónica adecuada
- Ausencia de programas necesarios
- BLOQUEO DEL ACCESO NORTE
- Congestión vehicular - Apropiación del Espacio Público.
- ESTÁNDARES INADECUADOS
- La estructura urbana y arquitectónica no da abasto a la actividad.
- DESORDEN, SUCIEDAD, DETERIORO E INSEGURIDAD
- Lugar desorganizado e insalubre para la venta de alimentos, descontrol y falta de fiscalización.
- DESAPROVECHAMIENTO DE LOS VALORES
- Poca rentabilidad del suelo y desperdicio de la posición estratégica.



La falta de planificación y organización de la actividad en La Vega ha repercutido en la apropiación del espacio público y en el mal uso de la estructura privada. Todo ello genera un núcleo de congestión y saturación en el área sur de la comuna de Recoleta, dificultando el acceso y "contagiando" el sector de externalidades negativas. En suma, se ve perjudicada una actividad consolidada que no presenta los estándares necesarios para su realización, tomando en cuenta que La Vega es un equipamiento metropolitano.

A pesar de todas estos factores negativos, la Vega es un lugar sumamente concurrido, con un público de miles de personas diarias, que además de comprar y consumir, lo visitan como lugar de recreación y distensión. Esto constata la **paradoja** planteada al inicio de esta memoria, y reafirma la tesis sobre el **valor intangible** de La Vega.

Por tanto, es necesaria una renovación, que permita recuperar la conectividad de la comuna de Recoleta, respetando la trama existente impidiendo el crecimiento desorganizado.



3. Tesis de proyecto

3.1 LA PERMANENCIA

Los ojos de la rentabilidad ponen énfasis en hacer desaparecer lo molesto de este "núcleo infeccioso". Para ello, se ha construido el Mersan, con el fin de trasladar hacia el Sur todos los Mayoristas de La Vega, evitando así la congestión y el bodegaje. La Municipalidad, por su parte, ha gestionado normas y leyes, que impiden el tradicional funcionamiento de los Mayoristas (negación de patentes, restricción horaria). Y a todo esto se le suma la presión inmobiliaria que se gesta en un lugar tan próximo al centro de Santiago, como lo es La Vega. Todas estas iniciativas, están enmarcadas en varios programas de mejoramiento como "Recoleta ponte bella". Aquí se arguye que la eliminación de los Mayoristas, será la solución más adecuada para conservar La Vega, obligándola a "embellecerse" y también, evitar el mal de la congestión vehicular y la contaminación ambiental. Sin embargo, se está desconociendo el real funcionamiento de La Vega, como sistema de relaciones: Plantaciones al Norte de Santiago (Til-Til, Lampa, Colina); traslado de productos en camiones Mayoristas hacia La Vega; venta a Minoristas.

Si a este sistema se le amputa el aporte de los mayoristas, lentamente, los minoristas desaparecerán, ya que no tendrán quien los surta. Por ende, sin mayoristas ni minoristas, La Vega se esfuma. Además, los empresarios mayoristas rehúsan a trasladarse al Mersan, debido a que competirían con Lo Valledor y perderían la posibilidad de abastecer toda el área Norte y Oriente de Santiago. Asimismo, el arriendo de terrenos en esa zona es incompatible con sus recursos.

En la Municipalidad existe la conciencia del valor patrimonial: "Nos dimos cuenta que el eje de esta campaña debía ser revalorizar y exhibir el gran valor patrimonial, histórico y cultural que esta comuna tiene, pero que está bastante depreciado y oculto detrás del deterioro y la suciedad", alcalde Gonzalo Cornejo. http://ductil.valparaisotv.com/alfa/?page_id=68

¿En que radica el valor de La Vega?

La Vega siempre ha funcionado bajo estructuras arquitectónicas básicas y humildes, por ende, su arquitectura no posee gran valor. Su ubicación estratégica le da un carácter urbano muy importante lo cual hace pensar en descubrir las relaciones ocultas y potenciarlas (Centro Cultural Mapocho, Metro, Piscina Escolar, Iglesias, Río Mapocho, Parque Forestal, Pérgolas, Mercado Central, 4 puentes, Etc.). La multiplicidad de actividades tradicionales le da una carga histórica relevante, que tiene directa relación con el lugar y su patrimonio intangible. En términos prácticos, **este mercado nutre el área Norte y Oriente de Santiago, por lo tanto se hace necesario.**

3.2 LA FERIA Y EL MALL

Plantear la permanencia de La Vega no significa mantener intacto su esquema tradicional. Al contrario, implica buscar su evolución, su nueva manifestación arquitectónica para el siglo XXI.

El proceso de desarrollo que ha experimentado la venta de alimentos y productos de abastecimientos en general nos ha llevado desde la feria o mercado tradicional, al almacén posteriormente al supermercado y finalmente a las grandes estructuras comerciales como los hipermercados y el "mall", trayendo consigo grandes beneficios, como la modernización de su infraestructura, espacios más controlados, seguros e higiénicos, mejor accesibilidad, acceso simultáneo a mayor cantidad de servicios y productos, comodidad, etc.

Sin embargo, este desarrollo también ha eliminado una serie de valores propios de los mercados tradicionales, características fundamentales de La Vega: la relación espacial con el entorno y el medio ambiente, la calidad del espacio público e integrador y "democrático", relaciones más personales y directas, sin tantos intermediarios que traen como consecuencia el encarecimiento de los productos.



Estos nuevos espacios de consumo son cada vez más concurridos y aceptados por la sociedad como verdaderos espacios públicos. Sin embargo para el amplio número de usuarios y locatarios de La Vega ésta lógica contemporánea e impersonal no responde a sus necesidades y costumbres.

Es por esto, que mi búsqueda radica en fusionar estas dos situaciones antagónicas, rescatando lo mejor de cada una: **DARLE UNA MATERIA CONTEMPORÁNEA A LOS VALORES INTANGIBLES DE LA VEGA.**

FERIA Y MERCADO TRADICIONAL

Ventajas:

- a) Relación espacial con su entorno y el medio ambiente
- b) Uso tradicional, valor patrimonial
- c) Calidad de Espacio Público e integrador ("espacio democrático")



SUPERMERCADO, CENTRO COMERCIAL Y MALL

Ventajas:

- a) Control del espacio, orden y organización
- b) Accesibilidad vehicular
- c) Seguridad e higiene

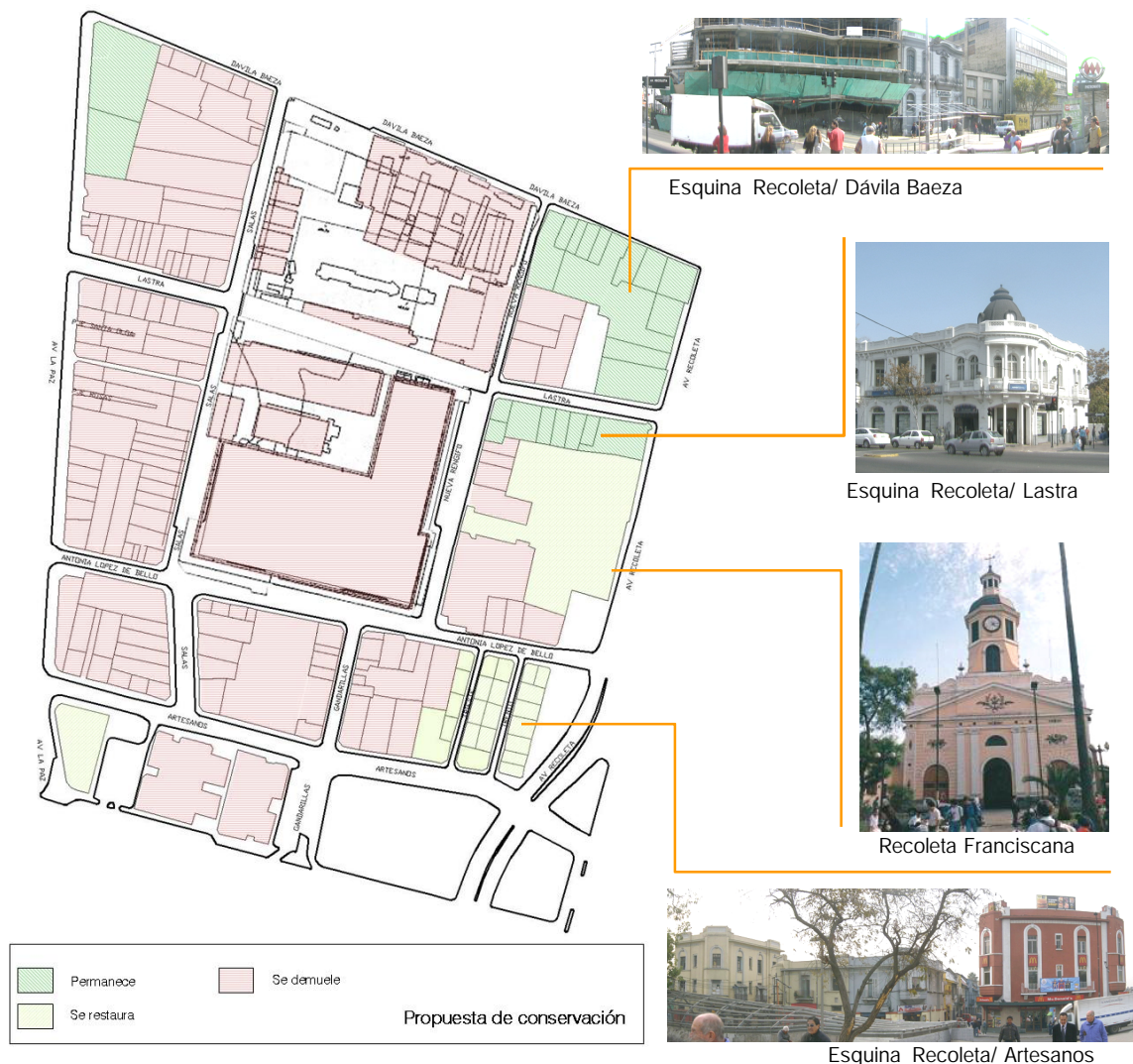
y

4. Bases de proyecto

4.1 PLANTEAMIENTO URBANO

A partir del diagnóstico se determinó que sectores están obsoletos, y cuáles tienen valor o trascendencia como para mantenerlos o restaurarlos.

De la totalidad del área, los edificios que se mantienen son: la esquina de Dávila Baeza con Av. La Paz, que corresponde a una comisaria y un edificio de vivienda de 5 pisos en buen estado; la esquina de Dávila Baeza con Recoleta, que corresponde a un centro comercial que está en construcción; la vereda sur de calle lastra, que corresponde a un conjunto de viviendas de gran valor arquitectónico e histórico y en buen estado de conservación.

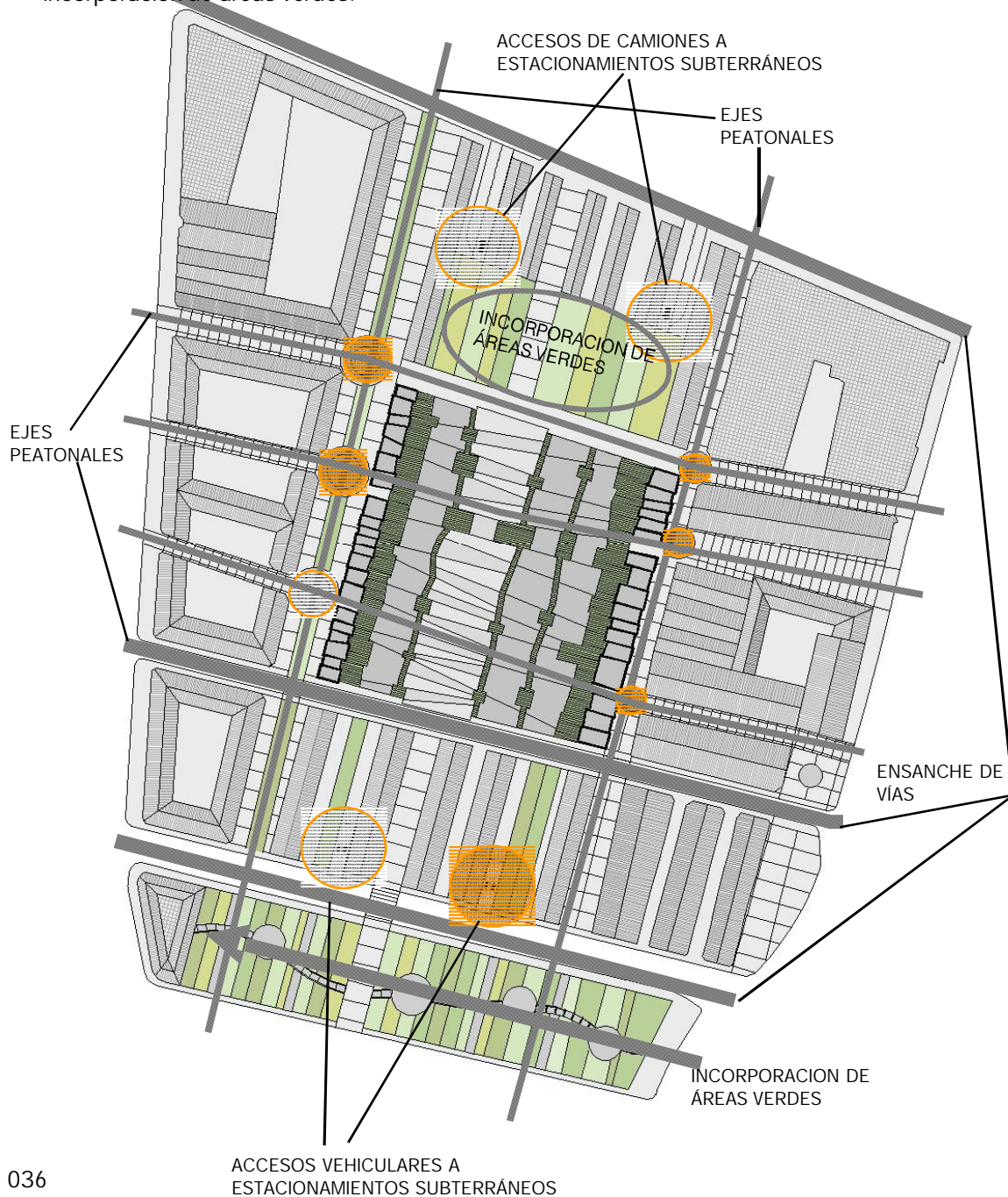


Los edificios a restaurar serán la Iglesia Recoleta Franciscana, tras un proceso de liberación; el conjunto de viviendas ubicado entre calle Artesanos y Antonia López de Bello por Av. Recoleta y la Pégrola de las Flores, por su valor histórico.

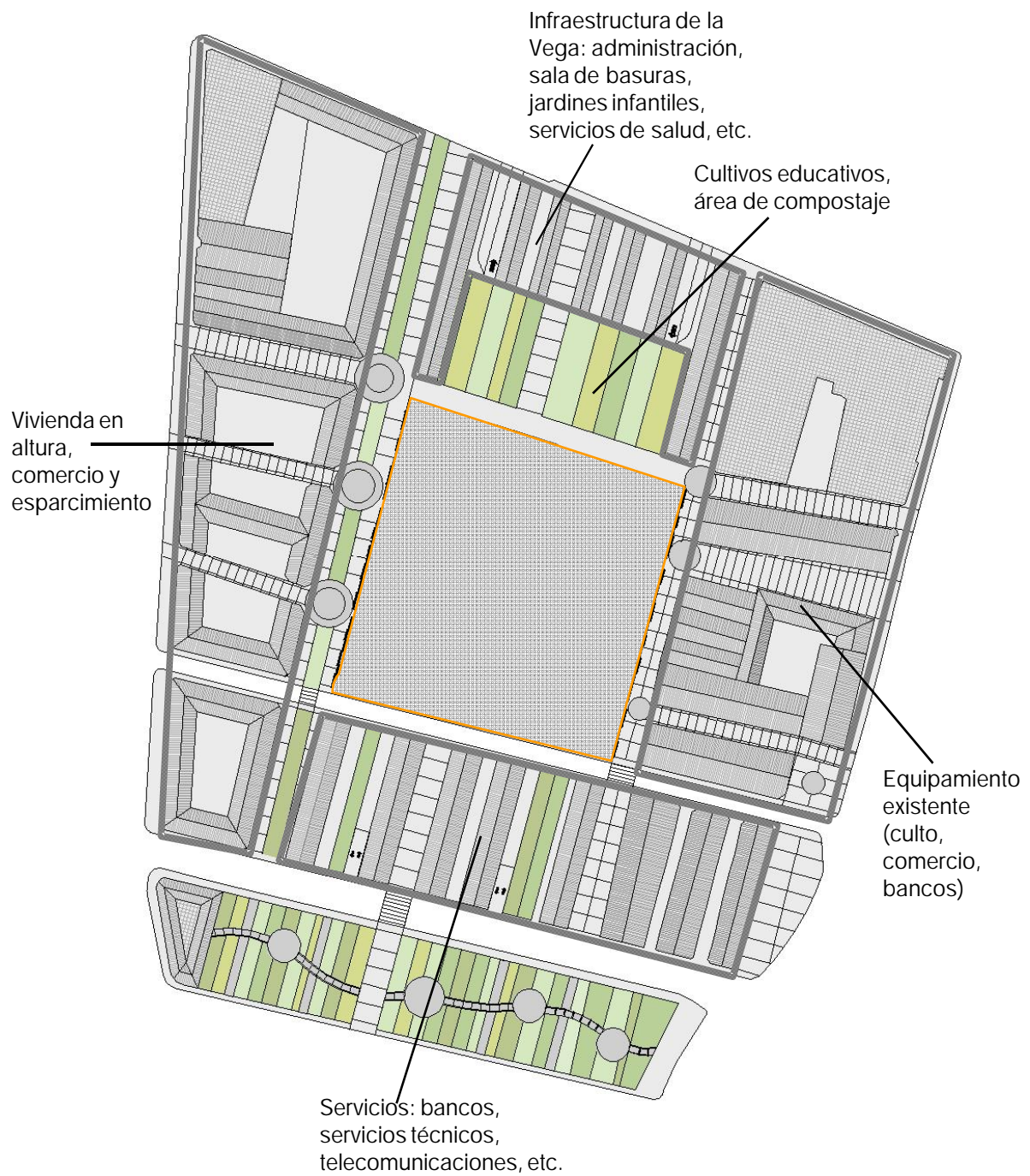
PROPUESTA URBANA

En primer lugar, y en base a la propuesta hecha por la Municipalidad de Recoleta (ver anexo Lineamiento Municipal), se propone ensanchar las vías Dávila Baeza, Antonia López de Bello y Artesanos, lo cual dotará a La Vega de mayor accesibilidad, fluidez y descongestión vehicular. En esta misma línea se propone dotar al proyecto de estacionamientos subterráneos, lo cual permitirá sacar principalmente a los camiones de la superficie, uno de los principales factores del deterioro de las calles.

También se propone integrar a La Vega al contexto a través de paseos peatonales e incorporación de áreas verdes.



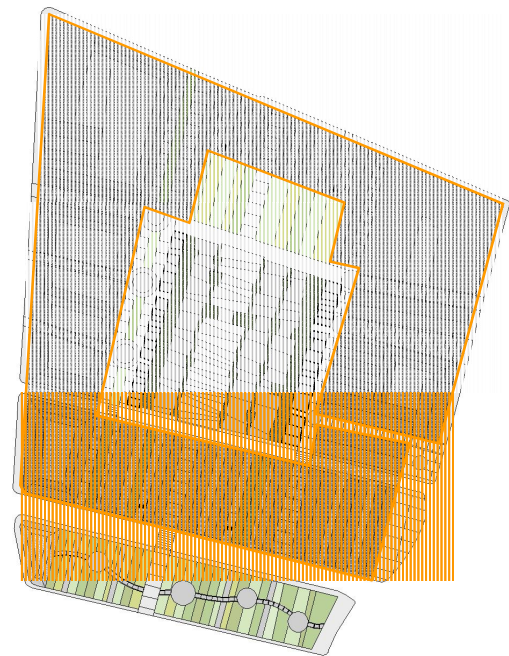
A la vez, propongo nuevos programas, complementarios a los de la actividad-feria que ayuden a potenciarla y a consolidar sus bordes



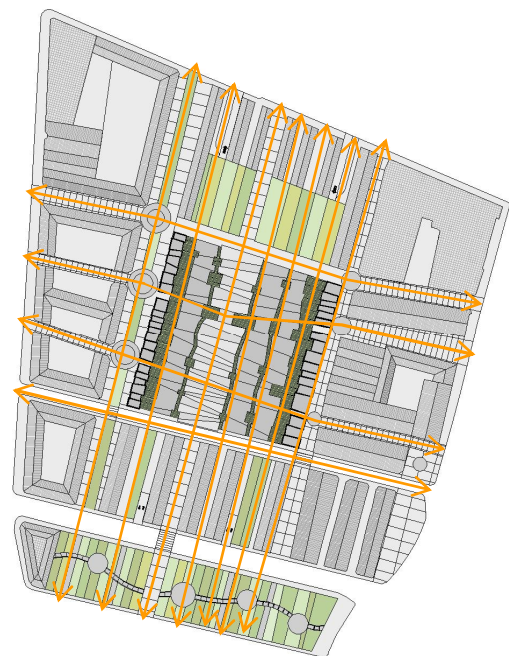
4.2 FILTRO Y CONTENCIÓN

Vimos que uno de los principales problemas de La Vega es el desborde y descontrol de la actividad y sus efectos negativos. Para evitar esta situación, sin convertirla en una fortaleza hermética, es que se generan dos instancias denominadas Contención y Filtro:

Contención: esta se logra a través de la consolidación de los bordes que conforman La Vega, incorporándoles programas y actividades que impidan la salida de las externalidades negativas que la actividad-feria trae consigo. Esto se complementa con el efecto "colchón" que generan las distintas áreas verdes incluidas en el proyecto. La actividad de cada borde responde a la situación a la que se enfrenta.



Filtros: son los puntos de acceso que permiten la penetración y traspaso controlado hacia La Vega. Se conforman como paseos peatonales que la conectan con el contexto urbano inmediato.



L m

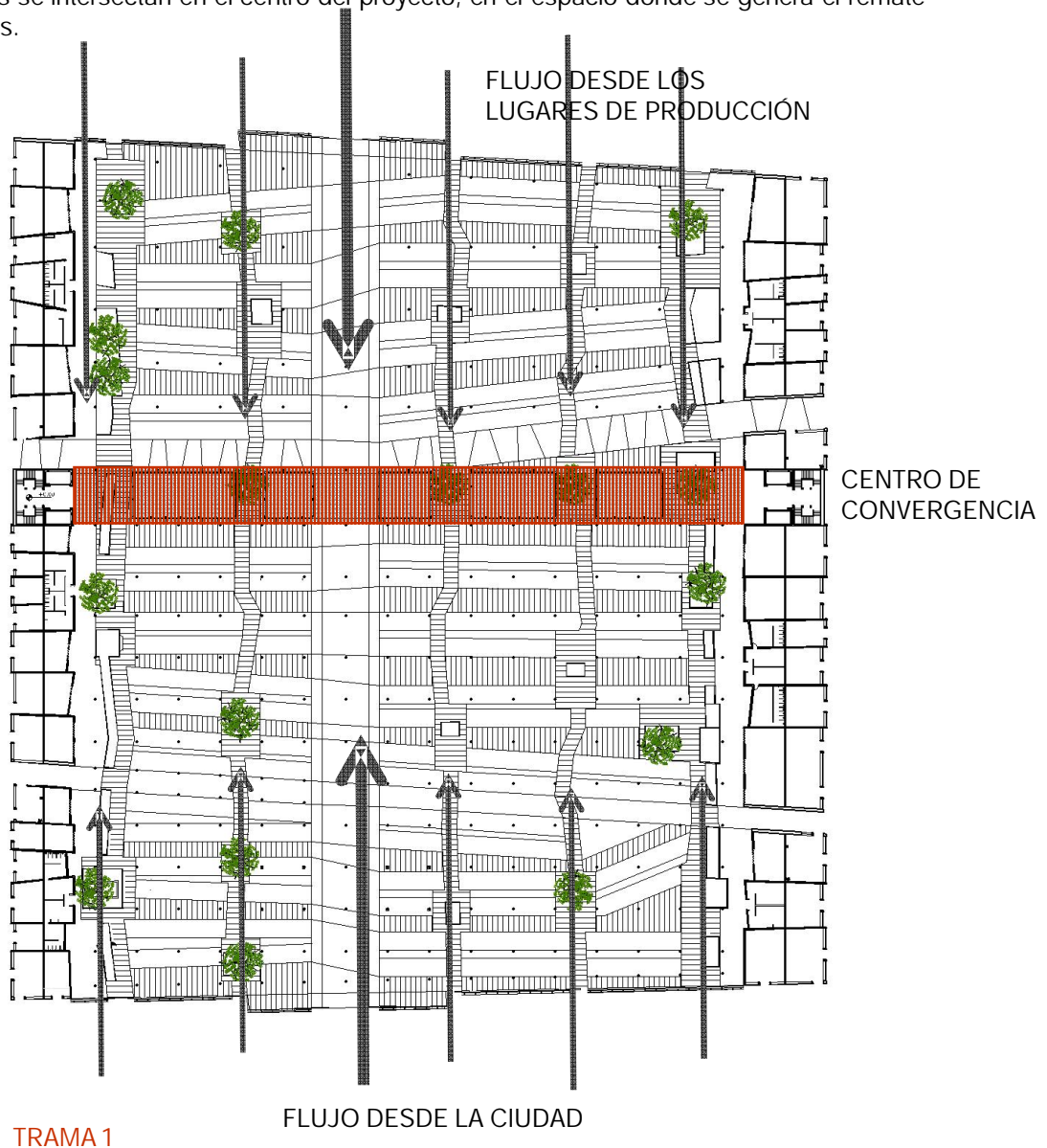
5. Partido General

5.1 SISTEMA LA VEGA

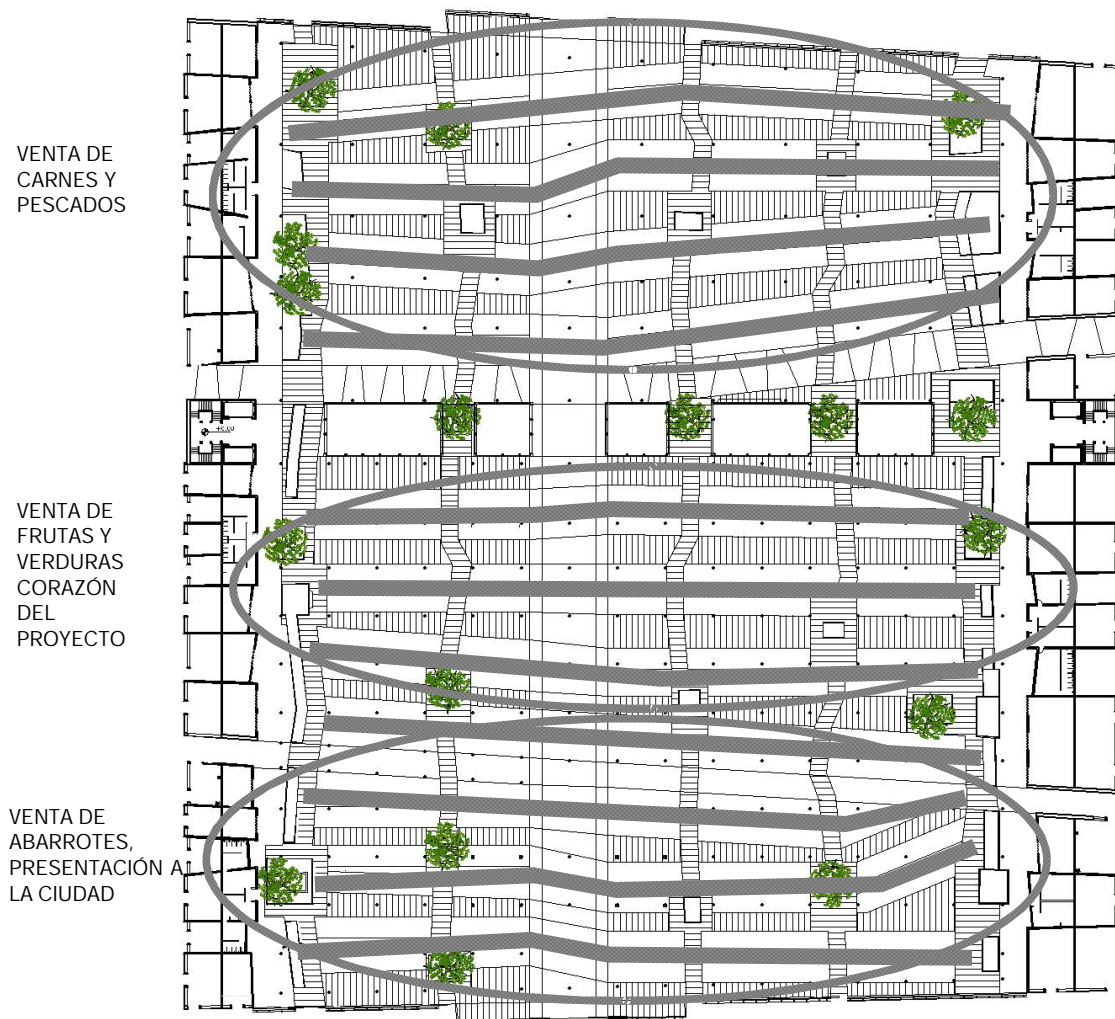
La estructura del proyecto surge de la intersección de tres tramas, que nacen de la lógica del "Sistema La Vega" anteriormente explicado: PRODUCCIÓN, TRASLADO, REMATE, VENTA, CONSUMO.

En primer lugar se recoge una trama longitudinal, que responde a los flujos principales que recibe La Vega: desde el Norte (mayormente), los camiones de mayoristas que abastecen con la producción traída desde fuera de Santiago. Desde el sur, el flujo desde el centro de la ciudad, el público en general, los vendedores minoristas.

Ambos flujos se intersectan en el centro del proyecto, en el espacio donde se genera el remate de productos.

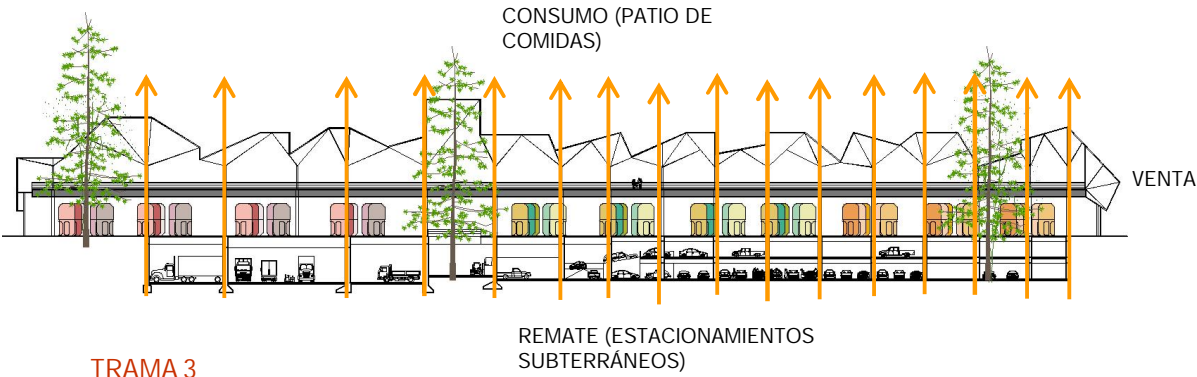


En segundo lugar está la trama de los puestos de venta directa al público, los cuales se ordenan en tres grupos: de sur a norte está la venta de abarrotes, la actividad más "limpia", y que se muestra como "presentación a la ciudad". Posteriormente al centro del proyecto está la venta de frutas y verduras, actividad primigenia de La Vega, raíz de su surgimiento y corazón de su desarrollo. Finalmente se encuentra la venta de carnes y pescados, que por ser el área que requiere de más higiene, se ubica próximo a la zona de infraestructura de La Vega (salas de basura, etc.)



TRAMA 2

La tercera trama, es la estructura vertical que surge del subsuelo y sirve de sustento a tres instancias del "Sistema Vega": el remate, la venta y el consumo. El sector de consumo, en el segundo piso, corresponde a los puestos de comida que actualmente existen en la Vega Chica y en algunos sectores dispersos de la Vega Central, y que ahora se concentrarían generando un "patio de comidas" (alusión al mall), gran terraza con situación panorámica hacia el entorno y hacia el primer piso de ventas.

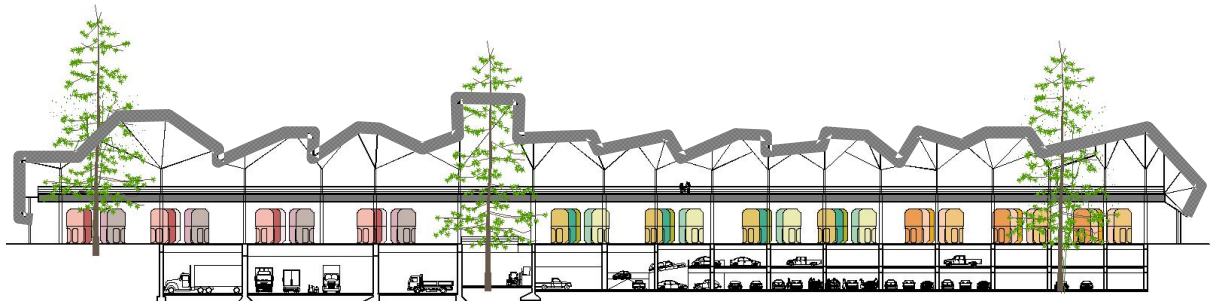
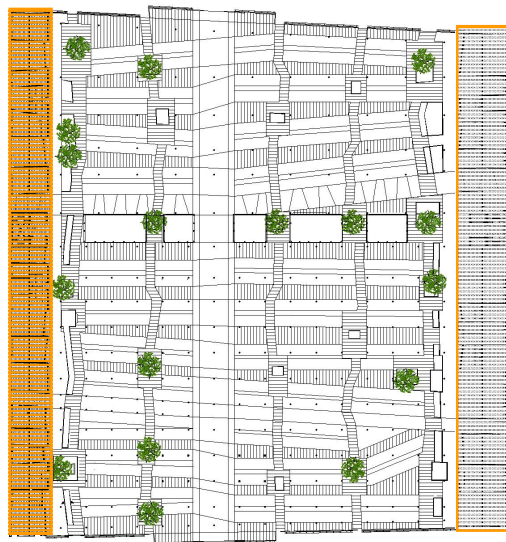


5.2 FLEXIBILIDAD

Uno de los valores intangibles de La Vega es su espontaneidad y capacidad para albergar diversos eventos y adaptarse a las distintas necesidades espaciales y temporales, aunque lamentablemente no lo haga de la forma más prolija.

Es por esto que la intención del proyecto es dotarla de una infraestructura moderna, pero que mantenga esta flexibilidad espacial:

Desde el punto de vista de la materialidad, los únicos sectores rígidos son los estacionamientos subterráneos y los bordes que albergan las bodegas y baños hacia el interior de La Vega, y servicios hacia el exterior. Estos volúmenes, de hormigón armado funcionan como una segunda banda de contención de la actividad-feria. El resto de la estructura interior es toda de acero con piezas desmontables, y la cubierta superior de tela-membrana, lo que le da la posibilidad cambiar su morfología según los requerimientos climáticos, programáticos, etc.



Los puestos de venta funcionan como células independientes que se "conectan" a esta estructura soportante, para abastecerse de los suministros de agua y luz. Estos módulos, de poliéster reforzado, tienen la posibilidad de moverse circunstancialmente, ya sea para su limpieza, reemplazo en caso de deterioro, para trasladarse de un área de venta a otra, o para despejar algún área en caso de producirse algún evento (actividades para la Teletón, exposiciones, etc.). También tienen la posibilidad de ensamblarse, en el caso de crecimiento comercial.

La incorporación de follaje y áreas verdes dota al proyecto de un paisaje cambiante: mutan los colores, las texturas y morfologías según las estaciones de año.



5.3 PROGRAMA

SUBTERRÁNEOS

18950 m2	Estacionamientos de vehículos
5130 m2	Estacionamiento de camiones
2600 m2	Bodegas para Mayoristas
1120 m2	Anden del Remate
100 m2	Servicios higiénicos.
SUBTOTAL: 27.900 m2	

PRIMER PISO

2000 m2	Locales Exteriores
1000 m2	Bodegas para Minoristas
650 m2	Servicios higiénicos
8000 m2	Puestos Células (600 aprox.)
12000 m2	Espacios públicos (circulaciones, patios, etc.)
SUBTOTAL: 23.650 m2	

SEGUNDO PISO

5740 m2	Patio de comidas
SUBTOTAL: 5740 m2	

TOTAL: 57.290 m2

U K

6. Gestión y etapas

GESTIÓN

El barrio La Vega presenta una alta complejidad en su gestión, ya que su estructura se organiza en tres sistemas distintos que conviven entre sí: La Vega Central, que pertenece a la inmobiliaria de La Vega conformada por alrededor de 900 copropietarios; La Vega Chica, que se organiza con 200 arrendatarios, que pagan el terreno correspondiente a la Municipalidad de Recoleta; La Plaza Tirso de Molina que se agrupa con 400 pequeños kioscos, donde el terreno es propiedad de Bienes Nacionales.

En el caso de querer intervenir el sector, sucede que el complejo escenario – es un área de grandes dimensiones, variedades de servicios y gran número de propietarios- hace difícil concretar un acuerdo entre las partes, por tanto la situación se mantiene congelada y nada se hace al respecto. Este antecedente, no puede impedir que la realidad del barrio de La Vega, no merezca atención para zanjar el dilema y decidir si vale la pena continuar con su existencia en ese emplazamiento o por otra parte, trasladarla al Mercado Mayorista de Santiago.

La lógica actual, donde prima el pragmatismo y la rentabilidad, nos da una clara respuesta de lo que se debe realizar con este Mercado Metropolitano. La alta presencia de servicios intercomunales y el complejo equipamiento presente, sumado a la baja densidad habitacional del sector, guían para transformar La Vega en un barrio de viviendas, donde la altura se encarga de dar la mayor rentabilidad posible a los inversionistas.

Si observamos este caso de estudio, desde otro punto de vista, donde la permanencia de esta infraestructura urbana de abastecimiento se consolide, la gestión lleva un peso considerable.

Las posibilidades de gestión deben enmarcarse en una lógica mancomunada que involucre a la totalidad de los participantes, ya que compete no sólo a los mayoristas y minoristas, le atañe también a la ciudad.

De este modo, el trabajo debe ser aportado tanto por privados como por el Estado. Si el Gobierno Regional o la Ilustre Municipalidad de Recoleta se encargan de asumir la mayor parte de los recursos, y por ende, la toma de decisiones, en conjunto con el capital privado, se podría establecer algún tipo de sociedad con representantes legales que aúnen la opinión y deseos de cada ente. De esta forma, será más fácil llegar a acuerdos que plantearlo individualmente, como se ha hecho hasta ahora con todos los copropietarios.

Según conversaciones y algunos textos que he seguido, existe la voluntad de ambas partes (privada y pública) de mejorar la situación actual de La Vega, por tanto no sería tan iluso creer en un acuerdo mutuo.

En resumen, podría abordarse de la siguiente manera:

Los bordes que rodean el Barrio La Vega quedarían en manos de privados, los cuales podrían desarrollar proyectos complementarios a La Vega Central: Vivienda, servicios, comercio relacionado, etc.

El tema vial y espacio público, puede ser emprendido por la Municipalidad, respetando las ideas originales de ensanches de avenidas, creación de paseos, áreas verdes y espacio público en general.

El área de estacionamientos, probablemente lo más costoso y necesario, podría llevarse a cabo por los mayoristas y privados en general. Este tipo de inversiones pueden recuperarse con el cobro de arriendos de bodegas y uso del mismo estacionamiento.

La Vega Central puede organizarse de modo tal, que la estructura general sea concebida económicamente por el Estado, donde los minoristas puedan poseer un porcentaje de terreno según su aporte. Este punto es clave, ya que al tener un porcentaje, y no un área en particular, el lugar pasa a ser de todos. La flexibilidad del proyecto, permite comprender el sistema como una estructura madre (edificio) que alberga la actividad dada en comunidades de pequeñas células (puestos) que pueden aparecer, cambiar y desaparecer según se estime. Además cada célula puede crecer al ensamblarse a otra, generando dinamismo y posibilidades de crecimiento.

Por otra parte, se buscó reunir dos entes importantes y característicos en el mismo lugar – sin contar a los mayoristas, que también se integran en el subsuelo- La Vega Central y La Vega Chica. La reunión de ambas, pretende potenciar su actividad y no concebirse como mera competencia. Este funcionamiento simbiótico, permite atraer mayor cantidad de población flotante, lo cual, en términos económico, facilita su consolidación.

ETAPAS

Si observamos la propuesta urbana, se percibe la modificación de grandes áreas. Esta intención se debe a lo gravitante que es La Vega Central en su entorno, por tanto es importante generar una postura que vaya acorde a las intenciones de mejoramiento planteadas. Estas relaciones van ligadas profundamente, sin embargo, es necesario plantear la modificación de ellas de modo cronológico, según las necesidades y urgencias que la ciudad vaya planteando.

El principal conflicto se centra en La Vega Central, dado que es el núcleo de la actividad, por tanto si presenta una mejora, el resto de las intervenciones van a ir surgiendo espontáneamente. Esto, claramente, puede implicar un cambio de acuerdo a lo que se plantea ahora, ya que la ciudad es dinámica.

Si nos centramos en el conflicto principal, a la cual mi proyecto hace referencia, podemos notar que la dificultad pasa por la constante actividad que allí se genera. Es necesario entonces, idear un sistema de construcción que impida detener la actividad de venta, ya que sería perjudicial para los locatarios. La gestión debe cumplirse de tal modo, que siempre queden áreas libres para el traslado de los puestos que serán erradicados de la zona que se construya. Es decir, liberar zonas para la reubicación de los puestos, mientras se construye en otra área. Cuando cada área vaya siendo construida, se puede volver a transportar los locales, pero al sector recién remodelado.

G k

7. Referentes y bibliografía

7. 1 Referencias

CENTRO NACIONAL DE ARTE Y CULTURA GEORGES POMPIDOU/ PARIS, FRANCIA
RICHARD ROGERS, RENZO PIANO

IMAGEN DE FLEXIBILIDAD Y
LIVIANDAD, ESTRUCTURA DE
ACERO



PROVECHO DE ELEMENTOS
"MOLESTOS" (DUCTOS,
CARTELES) PARA FINES
ESTÉTICOS DE FACHADA



MERCADO DE SANTA CATARINA, BARCELONA ESPAÑA
ENRIC MIRALLES, BENEDETTA TAGLIABUE



LLEVAR LA IMAGEN PROPIA
DE UNA FERIA (COLORIDOS,
TEXTURAS NATURALES) A
ARQUITECTURA.



"EDIFICIO CUBIERTA".
MOVIMIENTO, JUEGO
VOLUMÉTRICO.

AEROPUERTO MADRID BARAJAS/ ESPAÑA
RICHARD ROGERS

PLASTICIDAD DE LA
ESTRUCTURA ("ÁRBOLES
ESTRUCTURALES")



FORMAS EXTRAIDAS DE LA
NATURALEZA.



7. 2 BIBLIOGRAFÍA

LIBROS

CORNEJO ALIAGA, José "Pepe. Después de Dios ... La Vega. Editora Diario VI Región San Fernando. Primera Edición 2003

LAVIN, Carlos. La Chimba: (del viejo Santiago). Colección Estrella. Santiago, 1947

ROSALES, Justo Abel. La Chimba antigua: la cañadilla de Santiago (1541 -1887). Colección Letras Chilenas. Santiago, 1948

MONJO CARRIÓ, Juan. Introducción a la Arquitectura Textil: cubiertas colgadas. Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. 1991

NEUFERT, Ernst. El arte de proyectar en Arquitectura. Ediciones G. Gili, S.A. de C.V. México. 14ª edición 1997

REVISTAS

La Voz de la Chimba. N° Especial, Diciembre 2003

MEMORIAS E INVESTIGACIONES

BARROS ARENA, Fernando. Centro Comercial La Vega 2000. Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, 1980. Informe de práctica

RUIZ-TAGLE, Javier,. Rehabilitación con vivienda social en Recoleta. Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, 2004. Memoria de Título

ATALAH, Juan; MUSSA, Hernán. Distribución del alimento en Santiago. Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, 1959. Seminario de Investigación

BUGNOLI, Diego. Instalaciones comerciales de las comunidades de copropietarios sector antiguo y patio de remates de la Vega Central: proyecto sobre la ex feria municipal de Santiago. Vega Central. Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, 2001. Memoria de título

BRUGNOLI, Diego. Consecuencias de la espacialización en modeladores digitales, de la información de normas y usos del área de influencia de la Vega Central de Santiago. Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, 1999. Seminario de Investigación

MOLTEDO, Soledad. Desarrollo Histórico Urbano de un Barrio de Santiago: "La Chimba". Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile Santiago, 1972. Seminario de Investigación

PÁGINAS WEB

http://www.seremi13minvu.cl/noticias_vega_central.htm

http://209.85.165.104/search?q=cache:iW4lao3G2f0J:www.cchc.cl/adm/incjs/download.asp%3Fglb_cod_nodo%3D20040621185912%26hdd_nom_archivo%3DCURBA%2520N21%2520Ene%2520Feb%252006.pdf+plan+seccional+para+la+vega&hl=es&ct=clnk&cd=3&gl=cl

<http://www.recoleta.cl/>

http://ductil.valparaisotv.com/alfa/?page_id=57

DOCUMENTOS COMPLEMENTARIOS

KELLEY COMPANY, Inc. "Diseño Moderno de Andén" Manual para el diseño de estacionamientos de camiones

MINVU. Ley y Ordenanza General de Urbanismo y Construcciones. Ediciones Lexnova

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA, Asesoría Urbana –Secplac
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE, Dirección de Proyectos e Investigaciones. Ordenanza Local del nuevo Plan Regulador de Recoleta. Santiago, Agosto 2004

P v

8. Anexos

8.1 Antecedentes históricos

Las primeras instalaciones informales de venta de productos perecibles en Santiago, se ubicaron en la misma Plaza de Armas. Con el tiempo, fueron saturando el lugar y en el año 1817, se decide construir una plaza de abastos, con el fin de limpiar la Plaza de Armas de puestos y baratillos.

La nueva plaza de abastos se construye en los sitios eriazos conocidos como "el basural de los recoletos", terreno ubicado al norte de la Iglesia Santo Domingo y a la rivera sur del Mapocho. En 1864 un incendio arrasó con las precarias instalaciones y se decide construir el actual Mercado Central de Santiago. Al paso de algunos años, este lugar se consolidó como centro de abastecimiento y no logró dar cabida a la totalidad de comerciantes. Debido a esta situación, de manera espontánea, se comienzan a utilizar los terrenos de la rivera norte del río Mapocho y en el año 1895, se funda La Vega en manos de Don Agustín Gómez García, opulento vecino de La Chimba.

La Vega ocupaba una pequeña área al interior de una manzana (Actual manzana donde se emplaza La Vega Central), organizada intrincadamente entre patios y construcciones antiguas. Originalmente los terrenos eran grandes plantaciones que se modificaron con construcciones orientadas a la vivienda. La Vega estaba rodeada de viviendas y, lentamente, se fueron adaptando para los fines de venta de perecibles, mientras se iba consolidando en el lugar. Todo esto ayudado con la aparición de la Estación Mapocho en el año 1912, que proveía del norte gran parte de la mercadería.

En el año 1933, con el nuevo reglamento de ferias y mercados, las viviendas se empiezan a transformar en bodegas, especialmente hacia el lado de Salas. De modo espontáneo y de manera improvisada La Vega comienza a expandirse. Esta situación aumentó con el sinnúmero de siniestros que afectaron las distintas construcciones, naciendo nuevos locales en las afueras del espacio establecido para La Vega.

A principios de los años 1980, se construyó "La Vega Remodelada" que suplió parte de las necesidades. Sin embargo, no fue suficiente. Ya a finales de la década, con la desaparición de la Estación Mapocho, llegaron un gran número de Mayoristas que se instalaron en los alrededores de La Vega, llegando incluso hasta Avenida Independencia. La Vega se expandía descontroladamente. Además, la superficie de circulación peatonal se recargó por el uso propio de las actividades del sector. Adicionalmente, la apropiación de las calles por parte de vehículos y descargas, la instalación de puestos ambulantes y las aglomeraciones han desplazado las funciones habitacionales del sector.

Actualmente La Vega ocupa la totalidad de los edificios que los rodean, en un estado de conservación lamentable. A esto se le suma la ocupación de los espacios públicos con ferias improvisadas, saturados de vehículos y suciedad.

Finalmente, los conflictos funcionales de las actividades que allí se realizan han creado una grave situación de deterioro urbano, efecto negativo producido por un cambio o la consolidación de esta actividad, con el agravante que no se ha producido una necesaria renovación o adaptación de las construcciones del sector, sino que se han seguido usando las de carácter habitacional existente.

8.2 LINEAMIENTO MUNICIPAL

El 7 de febrero de 2006, se publicó en el Diario Oficial el Decreto que fija una zona de remodelación en las inmediaciones de la Vega Central. Esta zona de remodelación se enmarca dentro del acuerdo suscrito el año 2005, entre la Intendencia Metropolitana, la Seremi de Vivienda y Urbanismo, así como también los Alcaldes de Recoleta e Independencia, como una necesidad de generar un ordenamiento del sector, reconociendo en ello su localización y valor en el desarrollo histórico de la ciudad.

La zona de remodelación, tiene como interés renovar el sector de la Vega Central, ayudando a su desarrollo y conservarla como patrimonio de la ciudad, recuperando para la comunidad, un sector donde las inversiones en infraestructura generan una nueva oportunidad de desarrollo, que guardando la identidad local vinculada a la existencia del mercado, fomenta la actividad residencial, cultural y de servicios del entorno. Así esta modificación busca orientar las transformaciones naturales que se dan en la ciudad.

Para la formulación de la zona de remodelación, y de acuerdo a lo establecido en la Ley General de Urbanismo y Construcción, así como en la Ordenanza General, se realizó un plan seccional que incorporó el análisis del sector, proponiéndose las modificaciones necesarias para generar las condiciones de remodelación.

Este plan seccional que incluye una memoria explicativa y una ordenanza, excluyó de la zona la actividad comercio mayorista de perecibles, con el fin de mejorar el sector desde la perspectiva de rescatar una zona emblemática y de valor para la ciudad.

Respecto de las actividades de comercio mayorista de perecibles, estas quedan congeladas de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 62 de la Ley General de Urbanismo y Construcción, pues según señala la norma aquellos terrenos cuyos usos no concuerden con lo estipulado en el plan regulador comunal se entenderán congelados, en consecuencia, no podrán aumentarse en ellos el volumen de construcción existente para dicho uso de suelo.

Por lo tanto en dicho sector, se permiten los usos de suelo residencial, equipamiento de toda clase y espacios públicos, con las condiciones apropiadas para un desarrollo armónico en vista de una transformación futura del sector.

Independencia Y Recoleta

Ministerio de Vivienda promulga Plan Seccional "Zona de Remodelación sector Recoleta, Artesanos, Independencia, Baeza".

Este instrumento regula el uso de suelo y las condiciones de la edificación en el sector de la Vega Central, privilegiando los usos de suelo residencial, de servicios y el comercio minorista.

Diario Oficial

7 Febrero 2006

Diario Financiero

8 Febrero 2006

Vialidad Plan Regulador

ORIENTE - PONIENTE

13L DAVILA BAEZA

AV. LA PAZ - AV. RECOLETA 20 m. Ensanche ambos costados

31L LASTRA

AV. LA PAZ - SALAS 15 m. Existente

SALAS - NUEVA RENGIFO 15 m. Apertura

NUEVA RENGIFO - AV. RECOLETA 15 m. Existente

3L ANTONIA LOPEZ DE BELLO

AV. LA PAZ - SALAS 20 m. Ensanche ambos costados SALAS - NUEVA RENGIFO 28 m. Ensanche costado sur

NUEVA RENGIFO - PIO NONO 20 m. Ensanche ambos costados

M6N (1) ARTESANOS

AV. LA PAZ - RECOLETA 30 m. Ensanche costado sur

M6N (1) AV. SANTA MARIA

AV. LA PAZ - AV. RECOLETA 12.5 m. Eje límite comunal - Existente

NORTE - SUR

C22N (1) AV. LA PAZ

PROFESOR ZAÑARTU - AV. SANTA MARIA 15 m Eje límite comunal - Existente Proyecto vía parque c/cv.

45L SALAS

DAVILA BAEZA - ARTESANOS 25 m. Ensanche ambos costados.

22L GANDARILLAS

A. LÓPEZ DE BELLO - ARTESANOS 25 m. Ensanche ambos costados.

40L NUEVA RENGIFO

DAVILA BAEZA - A. LOPEZ DE BELLO 20 m. Ensanche ambos costados.

T5N (1) AV. RECOLETA

SANTA FILOMENA - A. LOPEZ DE BELLO 40 m. Ensanche costado oriente

A. LÓPEZ DE BELLO - ARTESANOS 70 m. Ensanche costado oriente

ARTESANOS - AV. SANTA MARIA 70 m. Existente

8.3 Reacción de los artistas

Esta es una carta firmada por sesenta y cinco artistas de gran trayectoria de nuestro país, que expresan su rechazo a los cambios que se tienen planeados para el sector de La Vega.

Como personas ligadas permanentemente a la cultura, creemos que resulta de una tremenda incongruencia querer transformar a La Comunidad de la Vega Central y sus alrededores en un centro comercial al estilo de los grandes mall que el neoliberalismo trajo consigo, menoscabando, de paso, profundamente nuestra identidad cultural. En una de las editoriales que El Mercurio a dedicado al tema, luego de sumarse a una campaña de desprestigio que existe hacia el sector, se lee lo siguiente: "Desde los orígenes de la ciudad, el río Mapocho ha marcado un hito geográfico que divide el centro histórico de lo que se denominó hasta hace algunas décadas como el barrio de [La Chimba](#), hoy ampliado a la comuna de Recoleta. Dicha división natural se tradujo con el tiempo en una clara diferenciación social, económica y administrativa, que a estas alturas aparece como anacrónica". Luego agrega la temática de la pobreza, insinuando que este legendario centro comercial sería el culpable de ella en la comuna. Lo que a simple vista resulta un absurdo. En fin, en estas afirmaciones queda muy claro para donde apuntas los dardos. Queda muy claro también que tras estas gestiones comunicacionales urdidas por el señor alcalde se encuentran, seguramente, los grupos económicos que serán los encargados de la "remodelación" del sector.

Se ha hecho costumbre en nuestro país devastar los sectores de la ciudad que guardan un grado de memoria histórica-cultural importante. Tampoco existe respeto alguno por mantener la identidad urbana de cada barrio. En el caso del mercado de la Vega, no se trata de un centro comercial común y corriente, en sus alrededores se encuentra un importante patrimonio arquitectónico y cultural que fue desarrollándose conjuntamente iba creciendo la ciudad. Allí se encuentran, por ejemplo, hermosas iglesias, la pérgola de las flores y la plaza Tirso de Molina, testigo privilegiado de las grandes manifestaciones obreras de las primeras décadas del siglo XX. Allí también leyó sus proclamas y versos el joven poeta mártir [José Domingo Gómez Rojas](#). Nicómedes Guzmán en su afamada novela La Sangre y la Esperanza se refiere de hecho a este sector, lo mismo que Luis Cornejo en su notable libro Barrio Bravo. Y que decir de [Pablo Neruda](#) y sus crepúsculos de Maruri, calle donde habitó el poeta y que se encuentra a pasos del sector comercial. Son muchos los escritores que dieron vida a sus versos o narraciones al amparo de alguno de los múltiples bares, pensiones o restaurantes de las calles Lastra, Av. La Paz, Antonia Lope de Bello, Recoleta, Artesanos, etc. Alberto Rojas Jiménez, Pablo de Rokha, Francisco Coloane y otros destacados escritores guiaron sus pasos en variadas ocasiones hacia el sector. Por lo tanto, existe una rica tradición escrita que nos habla de la gente del lugar, de sus trabajadores con sus dichas y desventuras. Y esa tradición no se puede perder en una desproporcionada remodelación que se basa únicamente en criterios comerciales, tal cuál la pretende el actual alcalde. Debe quedar claro que los locatarios y trabajadores no se oponen a una remodelación, incluso han solicitado estudios y proyectos alternativos que respeten la identidad del lugar y su patrimonio histórico, pero las autoridades comunales se niegan a escuchar.

En cuanto a las acusaciones de delincuencia y alcoholismo del sector, que se pretende adjudicar implícitamente a los sectores pobres, como lo es la comuna de Recoleta, resulta totalmente exagerada y fuera de lugar como argumento para llevar a cabo los anunciados planes del municipio. Recordemos avenida Suecia y otros sectores altos de la capital donde sí ocurren diariamente

hechos relacionados con el alcoholismo y la delincuencia juvenil. Y esos no son sectores pobres ni populares. Es cosa de comparar o hacer una encuesta entre quienes asisten a realizar sus compras a la Vega y se verá la exageración en las palabras de quienes denostan el sector para promover solapados intereses económicos. Tampoco es justificación el decir que existe "deterioro y congestión pues allí se cruzan la actividad comercial minorista y mayorista", es otro absurdo. Lo que pasa y así lo reconoce abiertamente la editorial de El Mercurio, es que detrás de todo esto está un proyecto mayor del Alcalde de Santiago, señor Joaquín Lavín, el que pretende instalar una Plaza de Abastos en el límite de las comunas de Santiago y Recoleta. Seguramente una plaza donde Rin Tin Tin reemplace al querido quiltro vegino y una promotora con acento inglés a la abnegada vendedora de sopaipillas en cada esquina. Recordamos también que allí se encuentra la tradicional "Piojera", local inevitable para los turistas extranjeros -junto al Mercado Central- visitada incluso por presidentes de la república.

Creemos que hoy, cuando ya se realizan los preparativos para celebrar el bicentenario, es necesario tener en cuenta a este popular sector de nuestra capital e incorporarlo de manera seria y activa a las celebraciones de nuestros doscientos años de independencia. Y esto no se realiza destruyendo el pasado ni las tradiciones de manera antojadiza. Chile se ha forjado con la fuerza de sus trabajadores y la antigua Chimba es parte de esa pujanza por mejorar cada día las condiciones de vida de sus habitantes. Durante la reconquista, no pocas veces se vio al inolvidable Manuel Rodríguez llamar a luchar por nuestra independencia verdadera en las ferias y fiestas celebradas en el sector que hoy defendemos. El mismo sector por donde haría su entrada triunfal el Ejército Libertador tras la batalla de Chacabuco. Entonces, que razones podrían negar la calidad histórica-cultural de este singular barrio comercial inscrito en los anales de la memoria más afectiva de la nación.

En fin, son muchas más las cosas que podríamos decir en defensa de este patrimonio cultural, pero la lucha por salvaguardar su identidad recién está en camino. Y que mejor que recordar aquí los versos del poeta Oscar Aguilera de su poemario titulado: "Con fray Andresito de la Recoleta", preclaro apóstol de La Vega: "Intercede/ por nosotros,/ perdidos en ciudades/ y castigos infinitos./ Tú hablas de nuestra lengua/ de mercados y tristezas,/ tú conoces el hambre/ y el silencio./ Tú sabes de la risa y de la décima...".

FIRMAN:

Francisco Coloane, escritor y Premio Nacional de Literatura

José Balmes, pintor y Premio Nacional de Arte

Nain Nómez, poeta y académico de la Universidad de Santiago

Tomás Moulian, sociólogo, académico y escritor

María Teresa Pozzoli, sicóloga y académica de la Universidad SEK

Lukó de Rokha, pintora

Patricio Manns, escritor y compositor, Premio Municipal de Literatura

Pedro Henríquez, locutor radial

Pía Barros, escritora

Pedro Lemebel, escritor

Entre otros...

Qui ero sacramentum si estis